



Bruselj, 27. februarja 2018

OBVESTILO DELEŽNIKOM

IZSTOP ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IN PRAVILA EU NA PODROČJU ZDRAVJA IN DOBROBITI ŽIVALI TER JAVNEGA ZDRAVJA V ZVEZI S PREMIKI ŽIVIH ŽIVALI

Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije. To pomeni, da bo od 00.00. ure 30. marca 2019 (po srednjeevropskem času) (v nadaljnjem besedilu: datum izstopa) za Združeno kraljestvo prenehala veljati vsa primarna in sekundarna zakonodaja Unije, razen če se z ratificiranim sporazumom o izstopu¹ določi drug datum.² Združeno kraljestvo bo s tem postalo „tretja država“³.

Priprave na izstop ne zadevajo samo organov EU in nacionalnih organov, ampak tudi zasebne subjekte.

Glede na precejšnjo negotovost, predvsem v zvezi z vsebino morebitnega sporazuma o izstopu, je treba subjekte, ki so vključeni v trgovino z živimi živalmi⁴, opozoriti na pravne posledice, ki jih bo treba upoštevati, ko bo Združeno kraljestvo postalo tretja država.⁵ ⁶Ob pridržku vseh prehodnih določb, ki bi jih lahko vseboval morebitni sporazum o izstopu, se od datuma izstopa pravila EU v zvezi z javnim zdravjem in zdravjem živali na področjih trgovine z živimi živalmi znotraj Unije^{7, 8, 9, 10, 11}, dajanja na

¹ Z Združenim kraljestvom potekajo pogajanja o sklenitvi sporazuma o izstopu.

² Poleg tega lahko v skladu s členom 50(3) Pogodbe o Evropski uniji Evropski svet v dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno odloči, da Pogodbi prenehata veljati pozneje.

³ Tretja država je država, ki ni članica EU.

⁴ To obvestilo ne obravnava netrgovskih premikov hišnih živali (Uredba (EU) št. 576/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o netrgovskih premikih hišnih živali, UL L 178, 28.6.2013, str. 1).

⁵ EU si prizadeva, da bi v sporazumu o izstopu dosegla sporazumne rešitve z Združenim kraljestvom v zvezi z živimi živalmi, katerih premik bo na datum izstopa že potekal. Bistvena načela stališča EU o blagu, danem na trg, vključno z živimi živalmi, katerih premik se začne pred datumom izstopa, so na voljo tukaj: https://ec.europa.eu/commission/publications/position-paper-goods-placed-market-under-union-law-withdrawal-date_sl.

⁶ Ker je pravni red EU na področju veterine zelo podroben, lahko to obvestilo predstavi le bistvene določbe. Na spletišču Komisije o uvozu živih živali (https://ec.europa.eu/food/animals/live_animals_en) so na voljo splošne informacije v zvezi z zakonodajo EU o zdravju živali za uvožene žive živali.

⁷ Direktiva Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti (UL 121, 29.7.1964, str. 1977/64).

trg živali iz akvakulture¹² in kontrol teh premikov¹³ ter zakonodaja EU na področju prevoza živali¹⁴ za Združeno kraljestvo ne bodo več uporabljali.

To obvestilo velja tudi za premike živih živali in valilnih jajc s Kanalskih otokov in otoka Man ter na te otoke.¹⁵

1. VSTOP ŽIVIH ŽIVALI V EU

Javno zdravje in zdravje živali

Od datuma izstopa bo vstop živih živali^{16, 17} iz Združenega kraljestva v EU-27 prepovedan zaradi javnega zdravja in zdravja živali, razen:

- če bo Komisija Združeno kraljestvo „uvrstila na seznam“ tretjih držav za namene varovanja zdravja živali¹⁸. Za „uvrstitev na seznam“ se uporabljata Direktiva 2004/68/ES in zadevna zakonodaja;

⁸ Direktiva Sveta 91/68/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti z ovcami in kozami (UL L 46, 19.2.1991, str. 19).

⁹ Direktiva Sveta 2009/156/ES z dne 30. novembra 2009 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav (UL L 192, 23.7.2010, str. 1).

¹⁰ Direktiva Sveta 2009/158/ES z dne 30. novembra 2009 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav (UL L 343, 22.12.2009, str. 74).

¹¹ Direktiva Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(I) k Direktivi 90/425/EGS (UL L 268, 14.9.1992, str. 54).

¹² Direktiva Sveta 2006/88/ES z dne 24. oktobra 2006 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali in proizvodov iz ribogojstva ter o preprečevanju in nadzoru nekaterih bolezni pri vodnih živalih (UL L 328, 24.11.2006, str. 14).

¹³ Direktiva Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi (UL L 224, 18.8.1990, str. 29).

¹⁴ Uredba Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim (UL L 3, 5.1.2005, str. 1).

¹⁵ Uredba Sveta (EGS) št. 706/73 z dne 12. marca 1973 o režimu Skupnosti, ki se uporablja za Kanalske otoke in otok Man glede trgovine s kmetijskimi proizvodi (UL L 68, 15.3.1973, str. 1).

¹⁶ Govedo, prašiči, ovce in koze, enoprsti kopitarji, perutnina in valilna jajca, živali iz akvakulture, čebele in čmrlji ter drugi „kopitarji“ iz Direktive 2004/68/ES. Psi, mačke in beli dihurji, ki so predmet trgovskih premikov.

¹⁷ Za ostale živali, ki niso navedene v sproti opombi 16, vključno z nekaterimi živalmi, ki jih odpošiljajo ali prejemajo ustanove, inštituti ali središča, odobrena v skladu s Prilogo C k Direktivi 92/65/EGS, se lahko za vstop živali iz tretjih držav uporabljajo nacionalni pogoji v zvezi z zdravjem živali (člen 18(2) Direktive 92/65/EGS). Vendar pa se uporabljajo pravila EU o mejnih kontrolah.

- če bodo izpolnjene posebne zahteve v zvezi z zdravjem živali in veterinarskimi spričevali, določene z „uvrstitvijo na seznam“, za vrste ali kategorije živali iz Združenega kraljestva;
- če bo Komisija Združeno kraljestvo „uvrstila na seznam“ tretjih držav, ki imajo načrt nadzora nad ostanki, odobren v skladu z Direktivo 96/23/ES¹⁹, za živali in živalske proizvode iz te direktive. Za „uvrstitev na seznam“ se uporablja poglavje VI Direktive 96/23/ES.

„Tristranski sporazum“, sklenjen v skladu s členom 6 Direktive 2009/156/ES med Francijo, Irsko in Združenim kraljestvom, se od datuma izstopa za Združeno kraljestvo ne bo več uporabljal.

Od datuma izstopa se bo ob vstopu v EU-27 z obveznimi mejnimi kontrolami, vključno z veterinarskimi pregledi, na prvi vstopni točki na ozemlje Unije preverjalo izpolnjevanje teh bistvenih zahtev:

- vstop živih živali v EU-27 je mogoč le prek „mejnih kontrolnih točk“²⁰, odobrenih za zadevne vrste in kategorije živali;
- vsaki pošiljki mora biti priloženo ustrezno izpolnjeno zdravstveno spričevalo v skladu z zakonodajo EU o zdravju živali za uvoz;²¹
- za vsako pošiljko se izvede pregled dokumentov in identitete ter fizični pregled;²²
- vstop živih živali v EU-27 je dovoljen le z uradnim dokumentom (skupni vstopni veterinarski dokument), ki potrjuje, da so bile mejne kontrole zadovoljivo izvedene v skladu z veljavnimi pravili o zdravju živali in javnem zdravju.

Ti pogoji se bodo po datumu izstopa uporabljali tudi za vstop živih živali iz Združenega kraljestva v EU-27 za namen **tranzita iz Združenega kraljestva v drugo tretjo državo ali drug del Združenega kraljestva.**²³ Poleg tega mora pošiljka prečkati mejne

¹⁸ Direktiva Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev (UL L 139, 30.4.2004, str. 321). Za enoprste kopitarje, perutnino, živali iz akvakulture in druge živali glej sprotne opombe zgoraj.

¹⁹ Direktiva Sveta 96/23/ES z dne 29. aprila 1996 o ukrepih za spremljanje nekaterih snovi in njihovih ostankov v živih živalih in v živalskih proizvodih (UL L 125, 23.5.1996, str. 10).

²⁰ Odločba Komisije 2009/821/ES z dne 28. septembra 2009 o sestavi seznama odobrenih mejnih kontrolnih točk, določitvi nekaterih pravil za kontrolne preglede, ki jih izvajajo veterinarski strokovnjaki Komisije, in določitvi veterinarskih enot v Traces (UL L 296, 12.11.2009, str. 1).

²¹ Člen 4 Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav (UL L 268, 24.9.1991, str. 56)..

²² Člen 4 Direktive Sveta 91/496/EGS.

²³ Za enoprste kopitarje so posebna pravila o tranzitu določena v Odločbi Komisije 2010/57/EU z dne 3. februarja 2010 o jamstvih glede zdravstvenega stanja za prevoz kopitarjev čez ozemlja iz Priloge I k Direktivi Sveta 97/78/ES (UL L 32, 4.2.2010, str. 9).

kontrolne točke tako ob vstopu v Unijo kot ob izstopu iz nje, vključno z ustreznimi uradnimi obvestili v celovitem računalniškem veterinarskem sistemu Traces.^{24, 25}

V primeru **tranzita iz EU-27 skozi Združeno kraljestvo v EU-27** morajo žive živali imeti priloženo spričevalo za trgovino znotraj Unije in prečkati mejno kontrolno točko ob vstopu v EU-27, vključno z ustreznimi uradnimi obvestili v sistemu Traces.^{26, 27}

Dobrobit živali

Žive živali, ki jim bo dovoljen vstop v EU-27, se bodo morale prevažati v skladu z vsemi pravili o dobrobiti živali iz Uredbe Sveta (ES) št. 1/2005²⁸ in jih bodo na mejnih kontrolnih točkah pregledali pristojni organi, kot je določeno v členu 21 navedene uredbe.²⁹

2. IZSTOP ŽIVIH ŽIVALI IZ EU

Javno zdravje in zdravje živali

Od datuma izstopa bodo za izstop živih živali³⁰ iz države članice v Združeno kraljestvo skozi ozemlje druge države članice veljali naslednji pogoji:

- pri prevozu je treba zagotoviti, da v skladu z Odločbo 93/444/EGS³¹ pošiljka ostane pod carinskim nadzorom do točke izstopa³² z ozemlja Unije;
- vsaki pošiljki živali so priloženi veterinarski dokumenti ali veterinarska spričevala, ki izpolnjujejo ustrezne veterinarske zahteve Združenega kraljestva, in zdravstvena

²⁴ Odločba Komisije 2003/623/ES z dne 19. avgusta 2003 o razvoju celovitega računalniškega veterinarskega sistema Traces (UL L 216, 28.8.2003, str. 58).

²⁵ Člen 9 Direktive Sveta 91/496/EGS

²⁶ Poleg tega se za tranzit nekaterih kopitarjev uporablja člen 12 Uredbe Komisije (ES) št. 206/2010.

²⁷ Poleg tega se uporabljajo pravila o izstopu živih živali; glej oddelek 2 tega obvestila.

²⁸ Uredba Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim (UL L 3, 5.1.2005, str. 1).

²⁹ Glej tudi Obvestilo Komisije deležnikom – Izstop Združenega kraljestva in pravila EU na področju izdaje dovoljenj in potrdil za prevoznike živih živali, voznike in spremne osebe (https://ec.europa.eu/food/animals/welfare/practice/transport_en).

³⁰ Govedo, prašiči, ovce, koze, enoprsti kopitarji, perutnina in valilna jajca, psi, mačke in beli dihurji, čebele in čmrlji ter živali iz akvakulture.

³¹ Odločba Komisije 93/444/EGS z dne 2. julija 1993 o podrobnih pravilih, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi, namenjenimi za izvoz v tretje države (UL L 208, 19.8.1993, str. 34). Za izvoz živih živali v tretjo državo brez prečkanja druge države članice se ne uporabljajo nobena posebna pravila EU.

³² V skladu s členom 1(2)(a) Odločbe 93/444/EGS točka izstopa pomeni kateri koli kraj, ki se nahaja v bližini zunanje meje enega od območij, naštetih v Prilogi I k Direktivi Sveta 90/675/EGS, in ki razpolaga z zmogljivostmi za carinski nadzor.

spričevala za trgovino znotraj Unije, ki vsebujejo, kadar je to potrebno in primerno, dodatna jamstva, določena v zakonodaji Unije za živali, namenjene za zakol;

- prek sistema TRACES se mora poslati sporočilo, naslovljeno na namembni kraj, ki je mejna kontrolna točka izstopa ali lokalni organ v kraju, v katerem je točka izstopa, in na centralne organe v namembnem kraju in tranzitni(-ih) državi(-ah) članici(-ah).

Dobrobit živali

Prevoz živih živali iz EU v Združeno kraljestvo bo moral biti do končnega namembnega kraja skladen z Uredbo Sveta (ES) št. 1/2005 in ga bodo na točki izstopa preverili pristojni organi, kot je določeno v členu 21 navedene uredbe.

Zasebnim subjektom se svetuje, da redno posodablajo posebne pogoje v zvezi s premikom in uvozom živih živali. Na spletišču Komisije o uvozu živih živali (https://ec.europa.eu/food/animals/live_animals_en) so na voljo splošne informacije v zvezi z zakonodajo EU o zdravju živali za uvožene žive živali. Te strani bodo po potrebi posodobljene z dodatnimi informacijami.

Evropska komisija
Generalni direktorat za zdravje in varnost hrane